

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ им. А. И. ГЕРЦЕНА»**

**Допуск к кандидатскому экзамену  
по французскому и испанскому языкам**

Для получения допуска к сдаче кандидатского экзамена аспирантам (соискателям) следует сдать:

1. Внеаудиторное (домашнее) чтение (книга по специальности аспиранта (соискателя)). Для выборочной проверки аспирант (соискатель) должен предоставить не менее 50% прочитанной литературы.
2. Письменный перевод научного текста по специальности на русский язык (объем текста – не менее 15 000 печатных знаков), либо реферат на русском языке по литературе, прочитанной на иностранном языке (30 000 - 40 000 печатных знаков).
3. Список источников по специальности и соответствующей научной теме на иностранном языке (10-15 работ).
4. Словарь терминов по прочитанным источникам, составленный самостоятельно (250-500 единиц).

Общий объем прочитанной литературы должен составлять 600 000 – 750 000 печатных знаков. Используется оригинальная монографическая и периодическая литература.

**Требования к кандидатскому экзамену  
по французскому и испанскому языкам**

1. Чтение и перевод со словарем оригинального текста по специальности. Объем 2500–3000 печатных знаков. Время выполнения работы – 45 минут. Форма проверки: чтение части текста вслух; проверка подготовленного перевода.
2. Ознакомительное чтение без словаря оригинального текста по специальности. Объем – 1200–1500 печатных знаков. Время выполнения – 2–3 минуты. Форма проверки – передача извлеченной информации на русском языке.
3. Изложение на иностранном языке содержания общенаучного или социокультурного текста, прочитанного без словаря. Объем текста – 1500-2000 печатных знаков. Время на подготовку – 10 минут.
4. Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным с научными интересами аспиранта (соискателя) и его научной работой, беседа по реферату или по переведенной статье.